

**Žiadosť o prenájom bytu
DOTAZNÍK**

Dňa: Evid. číslo:

*Lakásigénylési kérelem
ŰRLAP*

Dátum: Nyilvánt. sz.:

≈ Dotazník pravdivo a starostlivo vyplňte paličkovým písmom ≈
≈ Nepravdivé a nepresné údaje môžu záporne ovplyvniť Vašu žiadosť ≈
A kérdőívet a valóságnak megfelelően, gondosan, nyomtatott nagybetűvel töltsé ki
A valótlán vagy pontatlan adatok negatívan befolyásolhatják kérelme megítélését

1. OSOBNÉ ÚDAJE ŽIADATEĽA(-KY) O BYT
A LAKÁSKÉRVÉNYEZŐ SZEMÉLYES ADATAI

Titul: Meno: Priezvisko: Rodený(-á):

Titulus Keresztnév Vezetéknév Szül. név

Narodený(-á): Miesto: R.č.:/.....

Szül. idő Szül. hely Születési sz.

Číslo občianskeho preukazu:

Személyi igazolvány sz.

Adresa trvalého bydliska:

Állandó lakcím

PSČ/Irányítószám: Obec/Helység:

Adresa prechodného bydliska:

Ideiglenes tartózkodási hely

PSČ/Irányítószám: Obec/Helység:

Stav: (podčiarknite)/Családi állapot: (húzza alá)

- a/ slobodný(-á)/nőtlen/hajadon
- b/ vdova – vdovec/özvegy
- c/ druh – družka/élettárs
- d/ ženatý – vydatá/házas
- e/ iné/ egyéb

Vzdelanie: (podčiarknite)/ Iskolai végzettség: (húzza alá)

- a/ základné/általános iskolai
- b/ stredné/középiskolai
- c/ stredné s maturitou/középiskolai érettségivel
- d/ vysokoškolské/ főiskolai

Doba bývania v Stránskej v rokoch od-do:trvalo - prechodne (podčiarknite)
Oldalfalvaban lakás időtartama években -tól/-ig: állandóan - ideiglenesen
(húzza alá)

2. ÚDAJE O ZAMESTNANÍ A PRÍJME ŽIADATEĽA(-KY) A KÉRVÉNYEZŐ FOGLALKOZTATÁSI ÉS JÖVEDELMİ ADATAI

Povolanie/Foglalkozás:

Doba zamestnania v Stránskej v rokoch od-do:

Oldalfalvaban való munkaviszony években -tól/-ig

Zamestnanie: (zakrúžkujte)/ Foglalkozás: (karikázza be)

a/ zamestnanec/ alkalmazott

b/ živnostník/ egyéni vállalkozó

c/ študent/ diák

d/ nezamestnaný/munkanélküli

e/ starobný dôchodca/ nyugdíjas

a/ invalidný dôchodca – úplný/ teljes rokkant nyugdíjas

b/ invalidný dôchodca – čiastočný/ részleges rokkant nyugdíjas

c/ na sociálnej podpore/ szociális támogatásból élő

d/ inél/ egyéb

Hrubý mesačný príjem (za predchádzajúci rok):eur/mesiac

Bruttó havi jövedelem (az előző évben) euro/hónap

Čistý mesačný príjem (za predchádzajúci rok): eur/mesiac

Nettó havi jövedelem (az előző évben) euro/hónap

Iný zdroj príjmu: eur/mesiac

Egyéb jövedelemforrás euro/hónap

Vyživovacia povinnosť euro/mesiac

Tartási kötelezettség euro/hónap

Všetky zrážky a splátky z čistého príjmu euro/mesiac

A nettó jövedelemből fizetett levonások és törlesztések euro/hónap

Potvrdenie údajov o príjme organizáciou, ktorá príjem vypláca

A jövedelmet folyósító szervezet igazolása a jövedelmi adatokról

• Názov organizácie:

Szervezet megnevezése

• Dátum, pečiatka, podpis:

Dátum, pecsét, aláírás

(U poberateľov dôchodku postačuje fotokópia posledného dôchodkového výmeru – priložte ako prílohu)
(Nyugdíjasoknál elegendő a legutolsó nyugdíjelszámolás fénymásolata – csatolja mellékletként)

3. ÚDAJE O PARTNEROVI ŽIADATEĽA(-KY) A KÉRVÉNYEZŐ PARTNERÉNEK ADATAI

Titul: Meno: Priezvisko: Rodený(-á):

Titulus Keresztnév Vezetéknév Szül. név

Narodený(-á): Miesto: R.č.:/.....

Szül. idő Szül. hely Szem. Sz.

Číslo občianskeho preukazu:

Személyi igazolvány szám

Adresa trvalého bydliska/ *Állandó lakcím* :

.....

PSČ/Irányítószám: Obec/Helység:

Adresa prechodného bydliska/ *Ideiglenes tartózkodási hely*:

.....

PSČ/Irányítószám: Obec/Helység:

Vzdelanie: (podčiarknite)/ *Iskolai végzettség: (húzza alá)*

a/ základné/ *általános iskolai*

b/ stredné/ *közéiskolai*

c/ stredné s maturitou/ *közéiskolai érettségivel*

d/ vysokoškolské/ *főiskolai*

4. **ÚDAJE O PRÍJME PARTNERA ŽIADATEĽA(-KY)** **A KÉRVÉNYEZŐ PARTNERÉNEK JÖVEDELMI ADATAI**

Povolanie/ Foglalkozás:

Doba zamestnania v Komárne v rokoch od-do/ Munkaviszony Komáromban években -tól/-ig:

.....

Zamestnanie (zakrúžkujte)/Foglalkozás (karikázza be):

a/ zamestnanec/ *alkalmazott*

b/ živnostník/ *egyéni vállalkozó*

c/ študent/ *diák*

d/ nezamestnaný/ *munkanélküli*

e/ starobný dôchodca/

öregségi nyugdíjas

a/ invalidný dôchodca – úplný/ *teljes rokkantsági nyugdíjas*

b/ invalidný dôchodca – čiastočný/ *részleges rokk. nyug.*

c/ na sociálnej podpore/ *szociális támogatásból élő*

d/ iné/egyéb

Hrubý mesačný príjem (za predchádzajúci rok): eur/mesiac

Bruttó havi jövedelem (az előző évben) euro/hónap

Čistý mesačný príjem (za predchádzajúci rok): eur/mesiac

Nettó havi jövedelem (az előző évben) euro/hónap

Iný zdroj príjmu: eur/mesiac

Egyéb jövedelemforrás euro/hónap

Vyživovacia povinnosť: eur/mesiac

Tartási kötelezettség euro/hónap

Všetky zrážky a splátky z čistého príjmu: eur/mesiac

A nettó jövedelemből fizetett levonások és törlesztések euro/hónap

Potvrdenie údajov o príjme organizáciou, ktorá príjem vypláca

A jövedelmet folyósító szervezet igazolása a jövedelmi adatokról

- Názov organizácie/ *Szervezet megnevezése*:

.....

- Dátum, pečiatka, podpis/ *Dátum, pecsét, aláírás*:

.....

(U poberateľov dôchodku postačuje fotokópia posledného dôchodkového výmeru – priložte ako prílohu)
(Nyugdíjasoknál elegendő a legutolsó nyugdíjelszámolás fénymásolata – csatolja mellékletként)

5. ÚDAJE O DEŤOCH A INÝCH OSOBÁCH, KTORÉ MAJÚ V BYTE BÝVAŤ
GYERMEKEK ÉS AZON SZEMÉLYEK ADATAI, AKIK A LAKÁSBAN LAKNI FOGNAK

Meno Keresztnév	Priezvisko Vezetéknév	Rodený(-á) Születési név	Rodné číslo Születési szám
.....
.....
.....
.....

6. SÚČASNÁ BYTOVÁ SITUÁCIA (zakrúžkujte svoju súčasnú bytovú situáciu)
JELENLEGI LAKÁSHELYZET (karikázza be a jelenlegi lakáshelyzetét)

- | | |
|--|--------------------------------|
| * družstevný byt/ szövetkezeti lakás | * podnájom/ albérlet |
| * mestský byt/ városi lakás | * ubytovňa/ munkásszálló |
| * podnikový byt/ szolgálati lakás | * hotel/ hotel |
| * byt v osobnom vlastníctve/ saját tulajdonú lakás | * azylový dom/ menekültszállás |
| * v izbe so spoločným príslušenstvom/ közös használatú lakás | * iné/ egyéb |

Byt pozostáva zizieb a príslušenstva a býva v ňom osôb, t.j. rodín. Osoby v byte sú zgenerácií.

A lakásban található berendezett szoba, a bennük lakók száma személy, vagyis család. A lakásban lakó személyekgenerációhoz tartoznak.

Príslušenstvo pozostáva z: (uved'te počet)/ A lakás részei: (adja meg a számot)

kuchyňa/ konyha	Byt je na poschodí/ A lakás a/az emeleten található
WC/ WC	Dom má – nemá výt'ah/ A házban van – nincs felvonó
kúpeľňa/ fürdőszoba	Dom má – nemá vlastný dvor/ A háznak van – nincs saját udvara
komora/ kamra	Celková plocha bytu:.....m ² / A lakás teljes alapterülete:.....m ²
pivnica/ pince	

Vlastníkom bytu je:

Lakástulajdonos

Adresa bytu:

A lakás címe

Za byt platím mesačne: (nájomné a služby spojené s užívaním bytu, bez elektrickej energie, plynu, telefónu, televízie, rozhlasu).

A lakásért havonta: fizetek (bérleti díj és a lakáshasználattal összefüggő szolgáltatások, elektromos áram-, gáz-, telefon-, televízió- és rádió-szolgáltatás nélkül).

**7. DÔVODY, PRE KTORÉ ŽIADAM BYT
A LAKÁS KÉRVÉNYEZÉSÉNEK OKAI**

.....
.....
.....
.....

**8. POŽIADAVKY NA BYT
LAKÁSIGÉNY**

Veľkosť bytu: izbový
Lakás mérete *szobás*

Požiadavka na bezbariérovosť: (podčiarknite) áno - nie
Akadálymentesítési igény: (húzza alá) igen - nem

Kategória:

**9. BYT POŽADUJEM PRENAJAŤ NA DOBU (podčiarknite): určitú - neurčitú
A LAKÁSIGÉNYLÉS IDŐTARTAMA (húzza alá): határozott - határozatlan**

**10. VYHLÁSENIE PRENAJÍMATEĽA
A BÉRBEADÓ NYILATKOZATA**

MsÚ Komárno sa zaväzuje, že Vami poskytnuté údaje považuje v súlade so Zákomom o ochrane osobných údajov za dôverné a nezverejniteľné.

A Komáromi Városi Hivatal kötelezettséget vállal, hogy az Ön által feltüntetett adatokat a személyes adatok védelméről szóló törvény értelmében bizalmasként és nyilvánosságra nem hozhatóként kezeli.

MsÚ Komárno si vyhradzuje právo neriešiť žiadosti u ktorých bude zistená nepravdivosť poskytnutých údajov. Žiadateľ bude o týchto skutočnostiach písomne informovaný.

A Komáromi Városi Hivatal fenntartja a jogot nem foglalkozni azokkal a kérvényekkel, amelyeknél nem valós adatok magadását tapasztalja. A kérvényező ezekről a körülményekről írásban kap értesítést.

**11 PREHLÁSENIE ŽIADATEĽA
A KÉRVÉNYEZŐ NYILATKOZATA**

Týmto prehlasujem, že údaje ktoré som uviedol, sú pravdivé. Zaväzujem sa, že každú zmenu nahlásim do 30 dní. Akékoľvek zmeny, doplnky a požiadavky na informácie o stave riešenia žiadostí, budem požadovať len písomne s uvedením evidenčného čísla žiadosti.

Ezennel kijelentem, hogy az általam feltüntetett adatok valósak. Kötelezettséget vállalok, hogy minden változást 30 napon belül bejelentek. A kérelem elbírálásának állapotával kapcsolatos információk módosításáról, kiegészítéséről és a feljűk támasztott követelményekről kizárólag írásban kérek értesítést a kérvény nyilvántartási számának s feltüntetésével.

Súčasne sa zaväzujem, že tento dotazník odovzdám osobne.
Együttal kötelezettséget vállalok, hogy a jelen kérdőívet személyesen nyújtom be.

.....
podpis žiadateľa(-ky)
a kérvényező aláírása

.....
podpis partnera žiadateľa(-ky)
a kérvényező partnerének aláírása

V dňa

≈≈≈ Zmeny a doplnky ≈≈≈ Zmeny a doplnky ≈≈≈ Zmeny a doplnky ≈≈≈
Módosítások és kiegészítések Módosítások és kiegészítések Módosítások és kiegészítések